

2007–2018 годов. Полученные данные свидетельствуют о существенном различии списков наиболее популярных романов писателя у русскоязычных и иноязычных респондентов, что позволило выдвинуть предположение о том, что набоковский канон неодинаков в разных языковых аудиториях. Кроме того, в выступлении было проанализировано, насколько разница в читательской рецепции зависит от того, какой именно вариант каждого из романов доступен читателям: русский или английский оригиналы, авторский или неавторский переводы.

Вечернее заседание второго дня работы конференции было посвящено сюжетам из XX века. В выступлении В. В. Филичевой (Санкт-Петербург) «Русская периодическая печать о лауреатах Нобелевской премии по литературе (1901–1939)» были рассмотрены материалы российских и советских газет и журналов, касающиеся зарубежных авторов, удостоенных награды Нобелевского фонда. Репутация как учреждения, так и самой награды в России была невысока по многим причинам, о которых не раз говорилось в исследовательской литературе. Выявленные же докладчицей материалы показали, что всплеск интереса к литературной премии произошел только после ее присуждения И. А. Бунину. Именно с этого времени вручение Нобелевской премии стало регулярно освещаться в «Литературной газете», а упоминания о ней начали встречаться в критических статьях чаще. Однако для «Большой советской энциклопедии» эта информация стала актуальна только с 1946 года.

Следующим выступил А. Б. Шишкин (Италия), обратившийся к теме «Горький и Вяч. Иванов во взаимном зеркале литературных оценок и мнений».

В докладе В. Е. Багно (Санкт-Петербург) «Социалистический сюрреализм. Ранняя рецепция Ф. Гарсиа Лорки в СССР» были концептуально осмыслены неожиданные следствия обу-

словленного конъюнктурными причинами признания (или даже «назначения») в Советском Союзе Гарсиа Лорки едва ли не самым великим поэтом XX века. Как подчеркнул исследователь, воздействие поэзии Лорки в русских переводах на советских поэтов и любителей поэзии было вдвойне благотворным: с одной стороны, литература соцреализма обогащалась от соприкосновения с новыми эстетическими веяниями в мировой культуре, с другой — поэты разгромленного русского авангарда получали возможность творить в привычной для них манере и близкой им поэтике, укрывшись в нише и «катакомбах» стихотворного перевода.

Завершился научный форум выступлением А. И. Жеребина (Санкт-Петербург) «Сомнительная репутация. Заметки на полях статьи Е. Г. Эткинда „Образ Кафки в Советском Союзе“». В диалоге с работой Эткинда 1980 года докладчик обосновывал понятие «литературная репутация» в применении к иностранному писателю. Жеребин показал, что литературно-эстетическая дискуссия 1960-х годов о реализме и модернизме была окрашена идеологически и выразительный пример формирования репутации писателя под влиянием общественно-политического контекста воспринимающей культуры дает советская рецепция модернистского творчества Кафки.

Одним из важнейших итогов прошедшей конференции, на наш взгляд, стали оживленные обсуждения, вопросы и реплики, возникавшие практически после каждого выступления. Интенсивный научный диалог, продолжавшийся два дня, вобрал в себя широкий спектр тем и, как представляется, наглядно продемонстрировал актуальность и большой потенциал изучения проблематики литературных репутаций в аспекте межкультурного взаимодействия.

© И. В. Аршинова

DOI: 10.31860/0131-6095-2024-3-297-300

## ПЯТЫЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ЧТЕНИЯ ПО РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XVIII ВЕКА

26–27 октября 2023 года в Институте русской литературы (Пушкинский Дом) РАН состоялись Молодежные чтения по русской литературе XVIII века и проблемам ее изучения, представить свои наблюдения и результаты работы перед заинтересованной аудиторией, ядро которой, помимо докладчиков, составляют сотрудники Отдела по изучению русской литературы XVIII века Пушкинского Дома. В этот раз чте-

ния впервые проводились в смешанном формате, с онлайн-трансляцией, что позволило привлечь международную аудиторию.

В программу Чтений традиционно включены лекции сотрудников ИРЛИ РАН и ведущих приглашенных специалистов. Среди них в разные годы были Н. Ю. Алексеева, Р. Бодэн (Франция), А. О. Дёмин, Н. Д. Кочеткова, Л. Росси (Италия). В 2023 году выступил академик РАН С. И. Николаев. В своей лекции «Эстетика литературного труда в России XVIII века» он рассказал об эстетических концепциях литературного творчества в XVIII столетии, которые

были тесно связаны с проблематикой формирования самого типа писателя, писательских стратегий и взаимоотношений в литературной культуре Нового времени на фоне европейских эстетических концепций и практики эпохи Просвещения.

Первая секция конференции была посвящена театру и драматургии. Театр, безусловно, играл важнейшую роль в России XVIII века. Он не только был одним из любимых развлечений публики, но и выполнял образовательные и просветительские функции. Заседание было открыто докладом А. А. Петрова (Санкт-Петербург) «Система персонажей ранних трагедий А. П. Сумарокова». На материале пьес, написанных на рубеже 1740–1750-х годов («Хорев», «Гамлет», «Синав и Трувор», «Артистона» и «Семира»), Петров попытался проследить поиск драматургом идеальной структуры, «формулы» жанра, со временем ставшей образцовой. По мнению докладчика, на основании взаимного расположения персонажей и выделяющихся таким образом функций следует говорить о двух схемах, по которым построен конфликт. Первая из них возникает в «Хореве» и позднее воплощается в «Гамлете» и «Семире»: она связана с тем, что влюбленные герои не могут объединиться из-за политического столкновения, в котором участвуют их старшие родственники. Вторая в качестве побочной линии появляется в «Гамлете», а далее составляет основу действия «Синава и Трувора» и «Артистоны»: конфликтную ситуацию здесь организует «любовный треугольник», осложненный тем, что один из героев в нем совмещает функции невольно влюбленного и правителя. Несмотря на возможные параллели в европейской драматургии, Петров полагает жанровую модель Сумарокова оригинальной, прослеживая внутреннюю эволюцию сумароковской трагедии и постепенное исчерпание структурных возможностей обеих моделей, что и привело к многолетней паузе в написании трагедий Сумароковым. Доклад сопровождался таблицами и схемами, которые, хотя и вызвали многочисленные вопросы, во многом способствовали прояснению авторской концепции.

Второй доклад секции, «„В меня тогда театральный демон вселился“. Театральность, действительность и автобиографический миф кн. И. М. Долгорукова (1764–1823)», представленный онлайн, был сделан Ребеккой Джильи (Болгария). Обращаясь к эго-документу как свидетельству эпохи, Джильи рассматривает механизм использования культурной парадигмы для построения автобиографического мифа в «Повести о рождении моем, происхождении и всей жизни» не только охотника до театра, но и драматурга с актерским талантом. В мемуарах кн. Долгорукова он рисует картину мира театра, показывая его важным в дворянской вселенной. Театр становится значимым элементом конструирования автобиографического «Я» мемуариста, приобретая символическое значение в акте интерпретации его существования и собственного прошлого.

Работа первой секции была завершена докладом А. В. Шиян (Санкт-Петербург) «Комическая опера и комическая поэма „салонного“ извода в XVIII веке: о некоторых жанровых параллелях». В выступлении были продемонстрированы некоторые закономерности, роднящие отдельные разновидности названных жанров. В частности, Шиян выделила сходные формации комической поэмы и комической оперы: «высокую» (салонную) и «низкую» (народную), — а показав при этом, что «низовая» разновидность обоих жанров оказалась более популярна, нежели «высокая». Жгут текстов, сложившийся вокруг салонной поэмы («Душенька» И. Ф. Богдановича (лирическая комедия «Радость Душеньки» Богдановича; опера «Душенька» А. В. Кочубея и С. П. Потемкина), доказывает «переводимость» комической поэмы на язык драматургии и тесную связь комических эпоса и драмы в сознании современников. Очевидно, что прослеживание межжанровых параллелей в данном случае позволяет пролить свет на некоторые не описанные ранее в научной традиции особенности функционирования и развития русской комической оперы, а также уточнить коннотации определения «комический» во второй половине XVIII века.

Вторая секция включала в себя два доклада, посвященных вопросам языка и стили. О. А. Ларионов (Великобритания) представил доклад «Немецкая словесность в Московском университете 1780-х гг.: заметки к теме», в котором сосредоточился на проекте по подготовке нового комплекса учебных изданий для обучения немецкому языку, осуществившегося под руководством тогдашнего куратора университета М. М. Хераскова. В 1780 году И. Г. Шварц опубликовал первую часть своего курса немецкого языка («Начертание первых оснований немецкого слога»). В том же году появилось двуязычное издание «Избранные места из лучших немецких писателей» Ф. И. Сапожникова, призванное временно заменить более полную хрестоматию, которая так и не увидела свет. Однако в 1784 году, уже после отставки и смерти Шварца, но в рамках все того же проекта, была напечатана составленная И. А. Геймом еще одна учебная антология немецких сочинений («Deutsches Lesebuch»). Разыскания докладчика позволили впервые установить все источники этого издания. Одним из ключевых источников для Гейма послужила серия учебников, изданная И. С. Землером и Х. Г. Шютцем, профессорами теологии в Университете Галле. Шварц, который изучал теологию в Галле в начале 1770-х годов, рекомендовал эти книги для использования в Московском университете в своей записке куратору И. И. Шувалову. Таким образом, устанавливается прямая связь между педагогической деятельностью Шварца и его преемника Гейма. В докладе была намечена и дальнейшая перспектива исследования: очерчивание контуров программы изучения немецкого языка в Москве 1780-х годов позволяет лучше понять представления о языке и литературе, распространенные в сре-

де, в которой, среди прочего, зарождался русский сентиментализм.

Первый день конференции завершился докладом П. А. Пелягиной (Санкт-Петербург) «Парадоксы карамзинской реформы: феминизация русского литературного языка и ее последствия для читательниц первой половины XIX века». Реформа Н. М. Карамзина, как известно, ввела в литературное поле категорию читательницы. Пелягина обратила внимание на такое культурное явление первой половины XIX века, как поощряемое переписывание и заучивание «чужого слова» в контексте институтского образования, сделав акцент на чтении «без разбора». Материалом для доклада послужили описания читательских практик воспитанниц институтов первой половины XIX века (Н. С. Соханской, Е. Н. Водовозовой, М. С. Угличаниновой и др.), а также юных дворянок, оставивших свидетельства о чтении самостоятельно (Е. А. Сушкова-Хвостова, А. П. Керн и др.) и фрагменты из художественных произведений (Е. В. Кологривова, Е. А. Ган, В. А. Соллогуб и др.). Полемически заостренная тема и содержание доклада спровоцировали интересную и плодотворную дискуссию о стратегиях читательского выбора и осведомленности о литературе юных читательниц первой половины XIX века.

Второй день конференции открылся докладами о поэтах и поэзии XVIII века. Е. В. Гайдуква (Санкт-Петербург) в сообщении «К вопросу об издательских стратегиях Василия Рубана в 1770-е годы» предложила внести некоторые коррективы в традиционное представление об издании карманного формата как связанных с расцветом сентиментализма, до которого малый размер указывал исключительно на содержание книги («практические» сочинения или тексты для развлечения). Последовательный просмотр «Сводного каталога» в целом подтверждает верность этих выводов, в 1770-е годы карманные форматы выступают маргинальной формой, не характерной для большинства литераторов. Исключением оказывается В. Г. Рубан, который в это время регулярно печатает тексты, для которых все остальные используют привычные кватерты и октавы. С точки зрения Гайдуквой, это его осознанная стратегия как автора и издателя. Архивные материалы, касающиеся деятельности типографий, дают основания предполагать, что такой формат выбирался не из финансовой выгоды, а анализ предисловий позволяет говорить о том, что Рубан руководствовался теми же мотивами, что современные ему европейские издатели. В прениях к докладу выступавшие отметили, что для более уверенных выводов нужны дополнительные данные: о стоимости набора за печатный лист, стоимости бумаги, тиражах, отпускной цене книг, более тщательное сравнение сведений о форматах книг, изданных Рубаном и другими авторами, и т. д.

В докладе Н. Е. Косьяненко (Санкт-Петербург) «Ода „На переход Альпийских гор“ Г. Р. Державина: поэтика пространства» были детально рассмотрены особенности использо-

вания горных топосов в оде о Швейцарском походе А. В. Суворова. Текст Державина интересен тем, что в нем создано особое художественное пространство, исключительно важное для содержания. Для поэта Альпы — вершина мысленного восхождения, дарующая восторг, чтобы воспеть героя, это обязательное условие жанра. Вместе с тем, в соответствии с излюбленной поэтикой контрастов, Державин сталкивает в одной картине пропасти ада и райские выси. Альпы — не просто театр военных действий, но место борьбы божественных и дьявольских сил, что приводит к хаосу. Поэт живописно смешивает стихии: полки шагают под самым небом, идут по облакам и воде, исчезают в провалах. Автор добивается впечатления неясности происходящего, усиливает напряжение, а взаимопроникновение стихий наделяется сакральным смыслом. Так, мотив преклонения небес к горам отсылает к Псалтыри, это свидетельство божьей помощи. Случается чудо: горы расступаются, как волны. Подспудный сюжет оды — преодоление хаоса. В ее конце горы становятся прочными обелисками военной славы россов и кающимися алтарями, благодаря чему проводится мысль о симфонии государства и церкви. В докладе также были указаны некоторые интертекстуальные параллели, например, с М. В. Ломоносовым и Н. Буало.

С творчеством ранее неизвестного поэта познакомила собравшихся А. С. Силина (Санкт-Петербург). Тема ее доклада «Ярославский священник Петр Соснин и его стихотворения» выросла из изучения материалов фондов Ярославской духовной семинарии, сохранившихся в Государственном архиве Ярославской области и Ярославском музее-заповеднике. Среди документов, относящихся к учебной деятельности семинарии, находится рукописный сборник, который составлен из стихотворений ключаря Ярославского кафедрального собора Петра Петровича Соснина. Он был записан набело писарским почерком в первой половине XIX века, когда автора сочинений уже не было в живых. Это поясняется и в названии книги: «Собрание стихотворений покойного родителя нашего <...> с 1790 по 1800 год». По-видимому, сборник создан по инициативе детей Соснина. Известно, что священник был женат, но умер в молодом возрасте, и четверо его детей рано стали сиротами. Как и отец, они со временем поступили в Ярославскую духовную семинарию, где также освоили основы стихосложения. Можно предположить, что идея оформить сочинения Соснина в отдельную книгу в память о родителе возникла у детей уже в старшем возрасте, по окончании семинарии. Думается, интерес к поэтическим опытам отца был обусловлен не только тем, что для сыновей, не знавших его, наследие было особенно значимым, но также тем, что они сами прошли поэтическую школу и верили в ценность поэзии. Поблагодарив докладчицу за новый материал, слушатели выразили надежду, что более детальный анализ как структуры сборника, так и жанровой, метрической, тематической стороны

сочинений П. П. Соснина позволит представить, какое место в литературной культуре рубежа XVIII–XIX веков занимало поэтическое творчество ярославского священника. Докладчица обещала продолжить исследование, уточнив, что пока была сконцентрирована на биографических сведениях.

Наконец, в последней секции были прочитаны два доклада, объединенные региональной темой. А. Е. Трофимов (Санкт-Петербург) в сообщении «Книга Г. И. Новицкого „Краткое описание о народе остяцком“ (1721) как литературный текст» напомнил, что это произведение впервые вышло на немецком языке в качестве приложения к сочинению Ф. Х. Вебера «Преображенная Россия» и являлось, по мнению докладчика, первым этнографическим сочинением, созданным в России. Новицкий — выходец из старинного казачьего запорожского рода, выпускник Киево-Могилянской академии; за поддержку Ивана Мазепы был сослан в Западную Сибирь. В этих землях Новицкий сопровождал митрополита Филофея Лещинского в 1712–1715 годах в миссионерских поездках к остякам и вогулам. Нельзя не отметить структурную неоднородность произведения Новицкого, возникшую вследствие разнообразия авторских задач. Включающее документальные сведения этнографического содержания и религиозно-философские рассуждения, это сочинение остается памятником деловой письменности, в то время как стремление выразить внутреннее состояние сочинителя и воздействовать на эмоции читателя свидетельствует о литературности книги. «Краткое описание...» демонстрирует обилие жанровых и интертекстуальных связей с предшествующей литературной традицией; текст содержит ряд неожиданных в научном трактате поэтических произведений.

Завершавший научную работу Чтений доклад В. Е. Шаховой (Архангельск) «Интерпре-

тация сюжета XVIII века в современной русской прозе» был посвящен отражению в литературе эпизода из истории российского освоения Арктики — шестилетней стоянки поморов-промысловиков на одном из островов Шпицбергена с 1743 по 1749 год. События, произошедшие с поморами, получили широкое освещение в литературе, живописи, кинематографе. О мезенских промысловиках пишут немецкие, норвежские, голландские ученые — слависты, литературоведы, археологи. Первая фиксация сюжета произошла в небольшом издании — книге П. Л. Ле Руа «Приключения четырех российских матросов, к острову Ост-Шпицбергену бурей принесенных, где они шесть лет и три месяца прожили» (1766). Совсем недавно появились новые произведения на эту тему: повесть О. Щербатова «Русские робинзоны» (2020) и рассказ М. Старчикова «Полярные робинзоны» (2021). Шахова провела анализ индивидуально-авторских интерпретаций данного сюжета. «Поморская робинзолада» представлена, с одной стороны, реконструкцией событий, не вошедших в первоисточник (М. Старчиков). С другой стороны — совершенно новым повествованием с добавлением новых действующих лиц, со сменой ролей изначальных персонажей (О. Щербатов). Выявление основных тенденций прочтения сюжета о мезенских «робинзонах» авторами XXI века и определение их интертекстуальных приемов способствуют установлению более общих закономерностей восприятия региональных событий XVIII века в современной прозе.

В рамках Чтений состоялась экскурсия по Литературному музею Пушкинского Дома, организованная и проведенная Е. В. Коченовой.

© А. Ю. Веселова,

© А. Ю. Соловьев

DOI: 10.31860/0131-6095-2024-3-300-305

## МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «ВТОРЫЕ БОГОМОЛОВСКИЕ ЧТЕНИЯ»

10–11 ноября 2023 года на факультете журналистики МГУ имени М. В. Ломоносова прошла Международная научная конференция «Вторые Богомоловские чтения».

Богомоловские чтения проводятся на факультете журналистики МГУ раз в два года и посвящены памяти профессора Николая Алексеевича Богомолова (16.12.1950–20.11.2020), энциклопедического образованного ученого с мировым именем, автора фундаментальных трудов по истории русской литературы эпохи модернизма и русской эмиграции, теории стиха, текстологии, литературной библиографии, истории авторской песни. Организатором чтений

выступает кафедра литературно-художественной критики и публицистики, которой он руководил более четверти века.

В работе конференции приняли участие известные филологи из Москвы (МГУ, ИМЛИ РАН, НИУ ВШЭ, РГГУ, Литинститут, отдел «Музей Серебряного века» ГМИРЛИ имени В. И. Дала, Государственный музей А. С. Пушкина), Санкт-Петербурга (Европейский университет, ИРЛИ РАН), Израиля (Международный Институт исследований Холокоста «Яд Вашем»), Китая (Совместный российско-китайский университет МГУ-ППИ); Сербии (Белградский университет); США (университет

**Ирина Владимировна Аршинова**

младший научный сотрудник  
Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН

**Irina Vladimirovna Arshinova**

Junior Researcher, Institute of Russian Literature (Pushkinskij Dom),  
Russian Academy of Sciences

ORCID: 0000-0001-5947-3935

ivarshinova@gmail.com

**МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ «ЛИТЕРАТУРНЫЕ  
РЕПУТАЦИИ В ПРОЦЕССЕ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ»****LITERARY REPUTATIONS IN THE PROCESS OF INTERCULTURAL  
INTERACTION INTERNATIONAL RESEARCH CONFERENCE**

[*Meeting Abstract*]

**Александра Юрьевна Веселова**

старший научный сотрудник  
Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН

**Alexandra Yurievna Veselova**

Senior Researcher, Institute of Russian Literature (Pushkinskij Dom),  
Russian Academy of Sciences

ORCID: 0000-0001-6679-7815

aveselova@inbox.ru

**Андрей Юрьевич Соловьев**

научный сотрудник  
Института русской литературы (Пушкинский Дом) РАН

**Andrei Iurievich Solovev**

Researcher, Institute of Russian Literature (Pushkinskij Dom),  
Russian Academy of Sciences

ORCID: 0000-0003-0851-4199

an.solovjov@gmail.com

**ПЯТЫЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ЧТЕНИЯ  
ПО РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XVIII ВЕКА****FIFTH YOUNG RESEARCHERS' READINGS  
ON THE RUSSIAN LITERATURE OF THE 18<sup>TH</sup> CENTURY**

[*Meeting Abstract*]